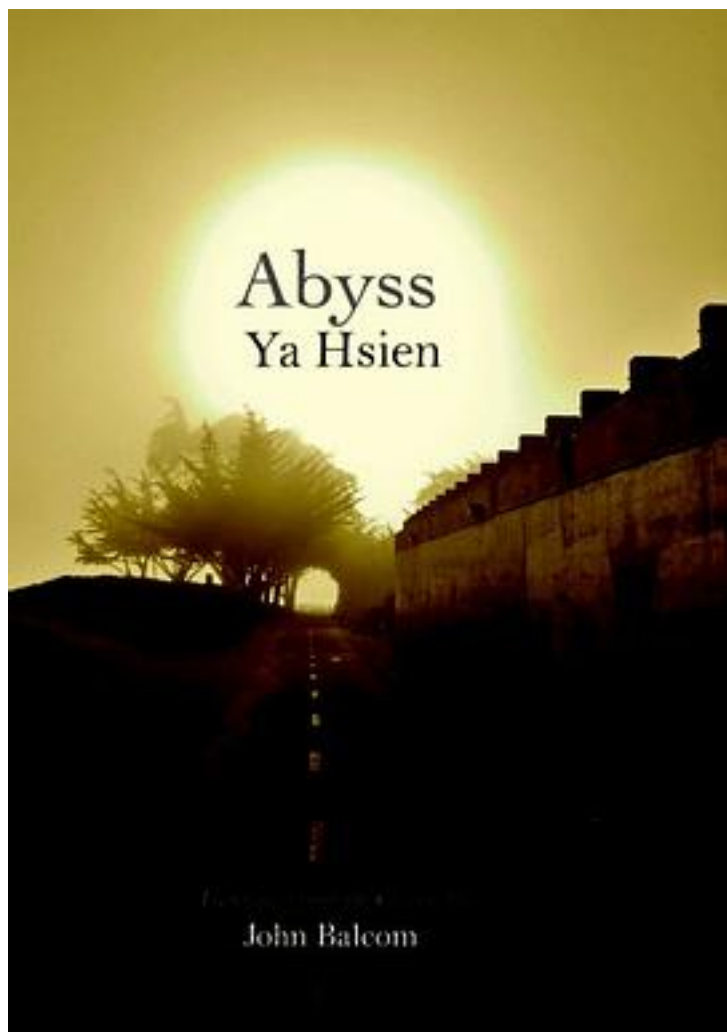


# Abyss



[Abyss\\_ 下载链接1](#)

著者:Ya Hsien

出版者:Zephyr Press

出版时间:2016-10-11

装帧:Paperback

isbn:9781938890215

作者介绍:

目录:

[Abyss 下载链接1](#)

## 标签

Y痙弦

@翻译诗

翻译

港澳台及海外华文文学

台湾文学

一看

english

@译本

## 评论

漢學家陶忘機的譯本，還不錯，與幾首詩的其他英譯本對照，有拙有妙，詩真的極難翻譯。（陶譯「如歌的行板」在紀錄片與書中呈現了完全不同的處理，更喜歡前者。）毫無疑問，痙弦的超現實主義，充滿異國情調的詩句，在英語世界裡同樣出色。譯本沒有適當的做一點注釋，有點可惜。

-----  
[Abyss 下载链接1](#)

书评

-----  
[Abyss\\_下载链接1](#)